

Husorden for Mjølnerparken

SHARCIYADA GURYAHAY EE MJØLNERPARKEN

نواعد و نوازين المنزل ني مبولنباركن

Denne husorden angiver retningslinjer for, hvordan vi som beboere viser hensyn til hinanden og passer på vores fællesarealer. Husordenen er medvirkende til, at alle oplever Mjølnerparken som et rart sted at bo.

Affald

QASHINKA

النفايات

Køkkenaffald skal indpakkes i tæt lukkede affaldsposer, før det kastes i affaldsskakten eller lægges i en affaldscontainer.
Madrester må ikke smides ud af vinduerne, da det kan tiltrække rotter.

Aviser og reklamer skal anbringes i de opstillede containere til genbrugspapir.
Glas og flasker skal anbringes i de dertil beregnede containere på affaldspladsen.
Storskrald skal anbringes i de dertil beregnede beholdere på affaldspladsen.

Affald må ikke efterlades andre steder end nævnt ovenfor. Der må ikke henkastes affald på Mjølnerparkens område, i gårdene, på fortovej eller vej.

Affald må ikke opbevares på altaner eller i haver.

QASHINKA JIKADA WAA IN SI WANAAGSAN LOO XIRAA BACDA INTA AADAN KA TUURIN
GODKA QASHINKA AMA IN TAADAN KU RIDIN GOOBAHA QASHINKA LOOGU TALAGALEY, IN
LEYSKANA I LAALIYO IN AAN CUNTADA KA HARTA LAGA TUURIN DARIISHADHA TAASO KEENI
KARTA IN UU SOO RAACO DOOLIGA (JIIRKA).

يجب غلق الكؤاس النفايات جيداً وبل رميها بالمكان المخصص لها
عدم رمي بقايا الطعام من النوانذ النها تجذب الفيران.

Altaner

BALKOONIGA

الشرفات

Altankasser skal opsættes indvendigt på altanen.

Møblement på altanen skal anbringes således, at det ikke er synligt udefra. Det vil sige, at intet (fx stole, cykler e.l.) må anbringes hængende på rækværket.

Kortvarig luftning af sengetøj er tilladt.

Det er tilladt at opsætte en vindafskærmning indvendigt på altanerne.

Vindafskærmningen skal være udført af træ og malet i hvid.

Vindafskærmningen skal opsættes forsvarligt af en håndværker og på en sådan måde, at den ikke kan rive sig løs.

Affald må ikke opbevares på altanen, da det kan tiltrække fugle og rotter.

SANDUUQA BALKOONIGA WAXAA WAX LOOGA DHAJINKARA OO KALIYA GUDAHA.

او البرزندات: يجب ان يتم تثبيت صناديق او ال غراض داخل البرزندات.

Barnevogne

GARIGA

CARUURTA

عربات ال طفل

Barne- og klapvogne må kun opbevares i barnevognsrum eller eget kælderrum. Nogle fås på ejendomskontoret.

GAARIGA CARUURTA LAGU QAATO WAAXA OO KALIYA LA DHIGI KAARAA QOLALKA KEEYLADA EE LOOGU TALA GALEY IN LA DHIGTO AMA QOLKA KEYLADAADA GAARKA KU AH, FURAHANA WAXAAD KA HELI KARTAA XAFIISKA GURYAHA.

مسموح فقط وضع العربات في المكان المخصص لها او في كلارك الخاص بكم يمكنك الحصول على مفتاح مكان العربات من مكتب الشركة.

Bål

DAB

ال حريق

Der må ikke tændes bål noget sted på ejendommen.

DAB LAGUMA SHIDI KARO MEEL KA MID AH DHISMAHA GURYAHA.

يمنع اشعال اي حريق ضمن ممتلكات الشركة.

Cykler og knallerter

BUSHKULEETI

IYO MOOTO

الدراجات لهوائية

والنارية

Cykler skal henstilles i cykelkældrene, i de opstillede cykelstativer, eller i eget kælderrum. Af hensyn til brandfare må knallerter kun parkeres udendørs ved cykelstativerne. Der må ikke henstilles cykler og knallerter andre steder, heriblandt langs hegnet i gårdene.

Cykling og knallertkørsel er ikke tilladt i gårdene. Herfra er undtaget mindre børnecykler (op til 6 år). På brandvejene mellem gårdene er knallertkørsel ikke tilladt, men hensynsfuld kørsel på cykel er tilladt.

BUSHKULEETIGA WAXAA LA DHIGI KATAA QOLALKA LOOGU TALA GALEY OO KU YAALA KEYLADA, QOLKA KEYLADAADA AMA MEELAHA LA DHIGEY BITA LAGU ISTAAJIYO BUSHKULETIGA.

يجب وضعهم في المكان المخصص لهم في الكلر او في كلرك الخاص.

Fejl og mangler

QALAD IYO WAX

KAMAQAN

الخطأ و

الاحتياجات

Ved fejl og mangler skal der rettes henvendelse til ejendomskontoret hurtigst muligt.

QALAD IYO HADU JIRO WAX KA MAQAN SI DEG DEG AH WAA IN AAD U SOO GAARSIISA XAFIISKA GURYAHA.

عزد الخطأ او الاحتياجات يرجى التوجه لمكتب الشركة.

Fodring

Det er ikke tilladt at fodre vilde katte eller fugle. Madrester kan tiltrække rotter.

QUUDINTA
التغذية

QUUDINTA MUKULAALAHA DUURJOOGTA AH IYO SHINBIRAHABA LAMA OGOLA SABABTOO AH WAXAY KEENAYAAN DOOLIGA AMA(JIIRKA).

ليس مسموح اطعام القطط او الطيور بأي اطعام تجلب الفئران.

Fodtøj
KABAHA
الحذية

Det er ikke tilladt at henstille fodtøj på trappen udenfor lejlighedens indgangsdør.

MARNABA LAMA OGOLA IN LA DHIGO KABAHA MEELAHA SOO SOCDA JARANJARADA,IRIDA GURIGAAGA IYO IRIDA WAEYN EE LAGA SOO GALO DHISMAHA.

يمنع وضع الحذية على السالم او الدرج امام المنزل.

Graffiti
WAXA LAGU
QORO GIDAARKA
الكتابة

Det er ikke tilladt at tegne eller male på bygningerne, hverken indvendigt eller udvendigt.

LAMA OGOLO IN AAD WAX KU QORTO AMA KU SAWIRTO GIDAARKA GUDO IYO DIBADIISABA.

محزوع الرسم و الكتابة ضمن المجمعات.

Grill
DUBIDA
الشواء

Det er tilladt at bruge grill på altanerne eller i haverne, hvis det kan ske uden at være til gene for andre beboere.

BALKOONIGA IYO BEEREHABA WAA LOO OGOL YAHAY IN LAGU DOBTO RASHINKA, HADU SAN DHIBEYN DERISKA.

يسمح الشواء على البرندات او الحديقة دون ازعاج الآخرين.

Haver
BEERTA
الحدائق

Havernes renholdelse og vedligeholdelse samt alle udgifter forbundet hermed påhviler fuldt ud lejeren. Haverne skal holdes, så de er pæne og ryddelige.

Haverne må ikke overdækkes med fast tag, stof eller net.

Det er tilladt at anvende parasoller eller plastpavilloner, som kan afmonteres.

Der må ikke opbevares affald eller møbler i haverne (havemøbler undtaget).

Hække skal klippes efter behov, og senest 1. juli. Hækkene må maksimalt være 180 cm høje.

Buske, træer og andre planter må kun plantes, hvis deres højde ikke overstiger 180 cm. Der må ikke plantes vækster, hvor rodnettet kan skade plantevækst i en tilstødende have.

Ønsker man at opsætte hegn, indhentes tilladelse og retningslinjer for opsætning

og udformning på ejendomskontoret. Hegnet skal opsættes på indersiden af hækken og være max 180 cm højt. Hegnet skal omgående repareres af lejer, hvis det ødelægges.

BEERTA KU TAAL GURYAHA HOOSE WAA IN LA NADIFIYO LANA DHOWRO SI LOO YAREEYO QARASHADA KU BAXA IJAARKA GUYAHA, BEERTUNA NOQOTO MID QURUX BADAN.

يجب ابقاء الحدائق و الساحات نظيفة لبقى المنطقة نظيفة و جميلة و اذا وجدت اشياء او اغراض او نفايات يتم ازلتها على نفقة المسأجر.

Husdyr

XOOLAHA GURI

JOOGTA AH

الحيوانات

الآليفة

Det er tilladt at holde én kat. Tilladelse skal indhentes på ejendomskontoret.

Husdyr må ikke være til gene for andre beboere.

Det er ikke tilladt at holde hund. Hunde, som færdes på området, skal altid føres i snor.

HAL MUKULAAL (BISED) OO KALIYA AYAA LA OGOLYAHAY OGOLAASHADANA WAXAA LAGA SOO QAADANAYAA XAFIISKA GURYAHA.

مسموح ان يكون عندك قطة و يمكنك الحصول على الموافقة من مكتب الشركة.

Hårde

hvidevarer

QALABKA CULUS

الجهزة

الكهربائية

ة

Beboeren må tilslutte hårde hvidevarer efter skriftlig tilladelse fra ejendomskontoret. Installeringen skal udføres af en autoriseret installatør. Der må ikke opsættes emhætte med motorudsugning e.l. til ejendommens ventilationsanlæg.

DADKA DEGGAN XAAFADA WAA IN AYSAN ISKA XIRAN QALABKA CULUS AYAGA OO AAN SI QORAAL AH U OGAYSIN XAFIISKA GURYAHA.

مسموح للسكان تركيبها بالحصول على موافقة خطية من شركة.

Kældre

KEYLADA

القبو-الكمر

Det er ikke tilladt at opholde sig i kældrene, undtagen ved lovligt ærinde i de dertil indrettede klublokaler og vaskerier. Adgang til klubberne skal ske via indgangene på ydersiden af gårdene. Adgang gennem kældrene er ikke tilladt.

Børn må kun færdes i kældrene sammen med en voksen.

LAMA OGOLA IN LAYSKA DHAXJOOGO KEYLADA, HADII AAN DHAR LAGU DHAQANEYNI IYO QOLALKA LOO OGOLAADEY KULUBADA.

محزوع القامة (الجلوس) نهيها أال في الحالات المسموح نهيها.

Leg

CAYAAR

اللعبة

Børn må ikke lege i opgange og elevatorer. Boldspil er ikke tilladt i gårdene.

CARUURTA LOOMA OGOLO IN AY KU CAYAARAAN IRDAHA GURYAHA IYO ELAVEYTARKA, KOBADA (BANOONI) LOOMA OGOLO IN LAGU CAYAARO BARXADA U DHEXEYSA DHISMAHA (GÅRDENE).

الوالد ممنوع عليهم اللعب بالمصعد او داخل المجمعات بالطابة (الكرة).

Opgange

IRIDA
المداخل

Opgangene skal altid have fri passage af hensyn til brandsikkerhed. Der må ikke henstilles cykler, barnevogne, møbler, sko, eller andet i trappeopgangen.

Alle opslag i opgangene skal som minimum være på dansk. Opslag må dog gerne indeholde oversættelse til et eller flere andre sprog. Kommercielle og politiske opslag er ikke tilladt. Det påhviler den ansvarlige for opslaget at fjerne det igen efter opslagens udløb.

Vinduerne i opgangen skal holdes lukkede.

IRDAHA GURYAHA IYO JARANJAROYINKA WAA IN AAN LAGU XAYIRIN BUSHKULEETI,
GAARIGA LAGU QAADO CARUURTA, KABO, ALAABTA GURIGA IYO WIXII LA MID AH SABABTO
AH XAGA NABAD GELYADA SIDA HADUU DAB KACO OO KALE.

المداخل يجب ان تكون سالكة وسهلة للمرور الحر (السل) للراثة من الحرائق لذلك يمنع وضع الدراجات او عربة الطفل و الثاث و الحذية وغيره.

Paraboler

SUXUUNTA
SETELAYDKA
أطباق القمار
الصناعية
(برابول)

Ønsker man at opsætte en parabol, skal tilladelse indhentes på ejendomskontoret. Opsætningen skal ske på en sådan måde, at den ikke er til gene for øvrige beboere. Parabolen skal opsættes forsvarligt af en håndværker. Der må ikke trækkes kabler eller ledninger udvendigt på husmurene.

HADDII AAD DOONEYSO INAAD SAXANKA SATALAYTKA XIRATO WAA IN AAAD FASAX KA
HESHAA XAFIISKA GURYAHAY.

اذا كان عندك رغبة بوضع صحن برابول يجب الحصول على موافقة من مكتب الشركة.

Parkering

BARKINKA
موظف السيارات

Parkering må kun ske på de afmærkede arealer på parkeringspladserne. Beboere kan indhente én tilladelse pr. husstand på ejendomskontoret. Bilen skal være indregistreret i beboerens navn og være på hvide plader.

Det er tilladt for alle at parkere frit i tidsrummet fra kl. 8.00-23.00.

GAARIGA WAXAA LOO OGOLYAHAY OO KALIYA IN AAD DHIGTO MEELAHA LOO CALAAMEYEEY.

الموظف يجب ان يتم فقط في الماكن المحددة.

Rygning

SIGAARKA
الندخين

Rygning er forbudt i kældergange, forrum til elevatorer, vaskerier og opgange.

SIGAARKA LAGUMA CABI KARO RIDAHA LAGA SOO GALO GURYAHA, ELAVEYTARKA DHEXDIISA
IYO MEELAHA DHARKA LAGU DHAQDO.

ممنوع الندخين في اللوية (الكلر) او الردهة الخاصة بالمصعد او مكان الغسالت و المداخل.

Støj
SHANQARTA
الضجيج

Støj skal begrænses, så det ikke er til gene for andre beboere. Der skal være ro i området i tidsrummet fra kl. 22.00 – 7.00. Under Ramadanen skal der være ro i området i tidsrummet fra kl. 1.00 – 7.00. Badning og brug af private vaskemaskiner i disse tidsperioder bør begrænses.

Afspilning af musik og brug af TV skal holdes på et niveau, så det ikke er til gene for andre beboere. Vinduer og døre skal holdes lukkede.

Brug af boremaskine og andre støjende maskiner må kun ske i tidsrummet fra kl. 9.00 – 19.00 på hverdage, kl. 9.00 – 17.00 på lørdage, og kl. 10.00 – 14.00 på søndage og helligdage.

SHANQARTA WAA IN LA DHOOWRO SI AYSAN U DHIBAN DARISKA AYNA XASILAN TAHAY DEEGAANKA WAQTIYADA U DHEXEYYA 22.00-7.00.

يجب ان نحد من الضجيج حتى ال نزع السكان الخرين ويجب ان يثون هنك هدوء بالمزطقة من الساعة العاشرة ليل وحتى الساعة صباحا.

Udluftning
LEYRINTA
التهوئة

Udluftning skal ske efter behov for at undgå fugt og svamp.

GURYAHAY WAA IN LA LEERIYO SI UUSAN UGA DHALAN QOYAAN IYO CAARO (SVAMP).

يجب ان نئم التهوية بالمنازل حسب الحاجة لتجنب الرطوبة.

Vaskeri
DHAR DHAQIDA
الغسيل

Vaskeriet er åbent alle dage fra kl. 7.00 – 22.00. Brug af vaskeriet er altid på eget ansvar. Alle brugere skal rydde op efter sig selv.

Børn må kun opholde sig i vaskeriet sammen med en voksen.

RUGTA DHARKA LAGU DHAQDO WAXAY FURAN TAHAY 7.00-22.00 WAXAANA LOO BAAHAN YAHAY IN AAD KA FOOJIGNAATO ILAALINTA NADA AFADA OO HADII AY WAX KU DAATAAN AY ADIGA TAHAY MASUULIYADAADA IN AAD HAGAAJISO.

الغسالات مفتوحة لكل الياام من الساعة السابعة صباحا وحتى الساعة العاشرة ليل. المسخدمين للغسالات هم المسؤلين ويجب التنظيف خلفهم.

Overtrædelse af husordenen

Husordenen gælder for alle beboere i Mjølnerparken samt deres gæster. Det betyder, at det er lejlighedens indehaver, der har ansvar for, at gæster overholder husordenen. Det er forældrenes ansvar, at deres børn overholder husordenen.

Klager over overtrædelse af husordenen sendes skriftligt til Bo-Vita, hvorefter klagen vil blivebehandlet i samarbejde med ejendomskontoret og afdelingsbestyrelsen.

Gentagne overtrædelser af husordenen kan medføre opsigelse af lejemålet.

KU XADGUDUBKA SHARCIYADA GURYAHA

SHARCIYADA GURYAHA WUXUU KHUSEEYAA DHAMAAM DADKA DEGEN MJØLNERPARKEN OO DHAN IYO MARTIDOODABA, TAASI MACNAHEEDA OO AH ADIGA AYAA KA MASUUL AH IN AY MARTIDAADA DHOORTO SHARCIGA, SIDOO KALANA WAARIDKA AYAA MASUULKA AH CARUURTAADANA IN AY ILAALIYAAN SHARCIGA GURYAHA U DEGSAN

CABASHADA KU XADGUDUBKA WAXAA LOO DIRAYAA AYADOO QORAAL AH Bo-Vita, MARKEY EEGAAN KADIBNA WAXAY U GUDBIN DOONAAN AYAGOO SI WADA JIR AH U WADA SHAQEYNAYA XAFIISKA GURYAHA IYO GUDIGA XAAFADA.

KU NOQOSHADA KU XADGUDUBKA SHARCIYADA GURYAHA U DEGSAN WAXAY KUGU KEENEYSA IN LAGAA CESHADO CAGDIGA LAHAANSHADA GURIGAAGA.

انتهاك قواعدها المنزل

قوانين المنزل تشمل كل السكان و الزائرين
و هذا يعني ان الساكن يتحمل مسؤولية زائريه للمحافظة على قوانين الشقة و هذه ايضا مسؤولية الباء على ان
يحافظ او الدهم على قواعدها و نظام المنزل
لشكوى على عدم احترام قواعدها المنزل نرسل الشكوى خطيا الى شركة السكن اليا و بعد
اسبالم اي شكوى نتم دراساتها بالتعاون مع مكتب السكن و لجنة المجمع
مع تكرار انتهاك قواعدها او قواعدها السكن هذا يتسبب بانهاء عقد اجار السكن.

Vedtaget på afdelingsmøde i Mjølnerparken d. 23. januar 2014.